

## اخبار

**ترجمه «خاطرات حاج قاسم»**

**به زبان عربی**

اکبری مزدآبادی، مدیر انتشارات یا زهرا گفت: ترجمه عربی کتاب «خاطرات حاج قاسم» در حال اتمام است. به گزارش نسیم، علی‌اکبری مزدآبادی، مدیر انتشارات یا زهرا درباره کتاب «خاطران حاج قاسم» گفت: کتاب در حال ترجمه به زبان عربی است و بعد از اتمام ترجمه در کشورهای منطقه توزیع خواهد شد. وی افزود: تعداد سری چاپ‌های ما ۵ هزار تایی است و امیدواریم همان طور که در داخل کشور کتاب مورد استقبال قرار گرفت در خارج از کشور هم همین طور باشد.مدیر انتشارات یازهرا درباره استقبال از این کتاب در داخل کشور گفت: چاپ‌های هفتم و هشتم الان در چاپخانه است و با این چاپ‌ها می‌توانم بگویم که ۴۰ هزار نسخه از کتاب منتشر شده است.

■ ■ ■

**حاتمی کیا برای «چشم‌جنگ» به**

**جشنواره سینما حقیقت رفت**

ابراهیم حاتم‌کیا، کارگردان سرشناس سینمای ایران برای شرکت در نمایش افتتاحیه فیلم مستند «چشم‌جنگ» به کارگردانی پسرش به جشنواره سینما حقیقت آمد. «چشم‌جنگ» عنوان فیلم مستند یوسف حاتم‌کیاست که با همکاری «مهدی برجیان» کارگردانی کرده و در نهمین دوره جشنواره بین‌المللی سینما حقیقت رونمایی شد. این فیلم، مستندی درباره «سعید صادقی»عکاس جنگ‌است که ابراهیم حاتم‌کیا تهیه‌کنندگی آن را برعهده داشته است.

■ ■ ■

**فراخوان اکران مردمی ششمین**

**جشنواره مردمی فیلم عمار**



دبیرخانه جشنواره مردمی فیلم عمار در آستانه برگزاری ششمین دوره این رویداد فرهنگی، طی فراخوانی ضمن تقدیر از همه کسانی که تاکنون بار اکران‌های مردمی را بی‌هیچ چشم‌اندازی در دوش کشیده‌اند از عموم مردم، فعالان فرهنگی، دانشجویان، دانش‌آموزان، طلاب حوزه علمیه، ائمه جماعت مساجد و هر کسی که امکان نمایش فیلم‌ها برای مردم را دارد دعوت می‌کند، با مشارکت در اکران‌های مردمی جشنواره، جایگز فیلمسازان سینمای انقلاب اسلامی باشند. تمام فعالان فرهنگی، نیروهای خودجوش مردمی و افشار مختلف می‌توانند از طریق مراجعه به‌تازنمای AmmarFilmir به‌عنوان اکران‌کننده جشنواره ثبت‌نام کنند. همچنین کسانی که به اینترنت دسترسی ندارند با ارسال نام شهر خود به همراه عبارت «درخواست اکران» به سامانه پیامکی ۳۰۰۱۸۰۱ به جمع اکران‌کنندگان جشنواره خواهند پیوست.

■ ■ ■

**«هفت» زنده می‌شود**

برنامه سینمایی «هفت» در ایام برگزاری سی‌وچهارمین جشنواره فیلم فجر به صورت زنده روی آنتن شبکه ۳ سیما می‌رود. برنامه «هفت» به تهیه‌کنندگی و اجرایی بهروز افخمی که هر جمعه شب از شبکه ۳ سیما بخش می‌شود در ایام سی‌وچهارمین جشنواره فیلم فجر قرار است در کاخ جشنواره هم استودیوی سیار کوچکی داشته باشد. در حال حاضر لوکیشن اصلی برنامه «هفت» در محل برج میلاد قرار دارد و قرار است در ایام جشنواره فیلم فجر این برنامه استودیوی سیار و کوچکی در لابی کاخ جشنواره داشته باشد تا بتواند گزارش‌ها و گفت‌وگوهایی را از سی‌وچهارمین جشنواره فجر تهیه کند.

■ ■ ■

**رمان «جاده‌جنگ» به «گذرگاه» رسید**

منصور انوری از انتشار جلد هشتم رمان «جاده جنگ» و مجموعه ۲ جلدی «عشق آباد تا عشق آباد» خبر داد و گفت: بخش دوم رمان جاده جنگ با عنوان موقت «گذرگاه» تألیف می‌شود. به گزارش فارس، این نویسنده در این باره اظهار داشت: جلد هفتم این رمان چند ماهی است منتشر شده و بزودی انتشارات سوره مهر جلد هشتم و نهم رمان «جاده جنگ» را روانه بازار کتاب می‌کند. انوری در ادامه با بیان اینکه نگارش جلد دوازدهم رمان تازه شروع شده، ابراز داشت: در واقع جلد دوازدهم یا بخش دوم «جاده جنگ» که به مقطع تاریخی دیگری می‌پردازد با عنوان «گذرگاه» آغاز شده است. به گفته وی، جلد دهم در ابتدای واقعه ۱۵ خرداد و بعد از هجوم به مدرسه فیضیه به پایان رسید و جلد ۱۱ و دوازدهم حول محور واقعه ۱۵ خرداد ۵۲ است. منصور انوری بخش دوم رمان «جاده جنگ» را نیز دارای حدود ۶۰۰ عنوان مطرح کرد و افزود: جلد هشتم و نهم به همراه مجموعه ۲ جلدی از عشق‌آباد تا عشق‌آباد بزودی از سوی سوره مهر منتشر می‌شود.

**نگاهی به رمان «هر صبح می‌میریم» اثر سید احمد بطحایی**

# یک تجربه متفاوت در خواندن

فهیمه اسماعیلی: «راوی رمان که عکاس مجله بوده،

در بند اعدامی‌ها زندانی و در انتظار اجرای حکم است اما پیش از آن در محکمه خیالی خود را داوری می‌کند، هر چند در هولناک‌ترین موقعیت زندگی خود نیز عاشق است.»این توضیحی است که ناشر در پشت جلد رمان «هر صبح می‌میریم» اثر سیداحمد بطحایی نوشته است، رمان «هر صبح می‌میریم» اولین کار سیداحمد بطحایی است که در آن نویسنده به رابطه میان عشق، گناه، عقوبت و رستگاری انسان پرداخته است، راوی در این رمان پیوسته در رفت و آمد ذهنی میان خاطرات و موقعیت فعلی‌اش قرار دارد و خواننده را می‌برد و می‌آورد. هر چند این رفت و برگشت‌ها گاهی تکراری و خسته‌کننده است و خواننده را ملول می‌کند اما در نهایت نویسنده بخوبی توانسته از پس این رفت و آمدها برآید و خواننده را تا پایان کار با خود همراه کند. حدیث نفس نحوه روایتی است که بطحایی برای اولین رمان خود برگزیده که این نوع روایت اگر در پرداخت خوب از آب در بیاید خواننده را راضی خواهد کرد و در «هر صبح می‌میریم» نیز این نوع روایت خوب از کار درآمده و خواننده از خواندن آن لذت خواهد برد.این تک‌گویی‌ها در دل کار نشسته و خواننده با آن ارتباط برقرار می‌کند. یکی از نقاط ضعف رمان اول سیداحمد بطحایی شخصیت‌پردازی آن است. نویسنده در نوشتن رمان و نحوه روایت هر قدر موفق بوده اما در باورپذیر کردن و عمق‌بخشی

کتاب «عروس و کاروانش» سبک

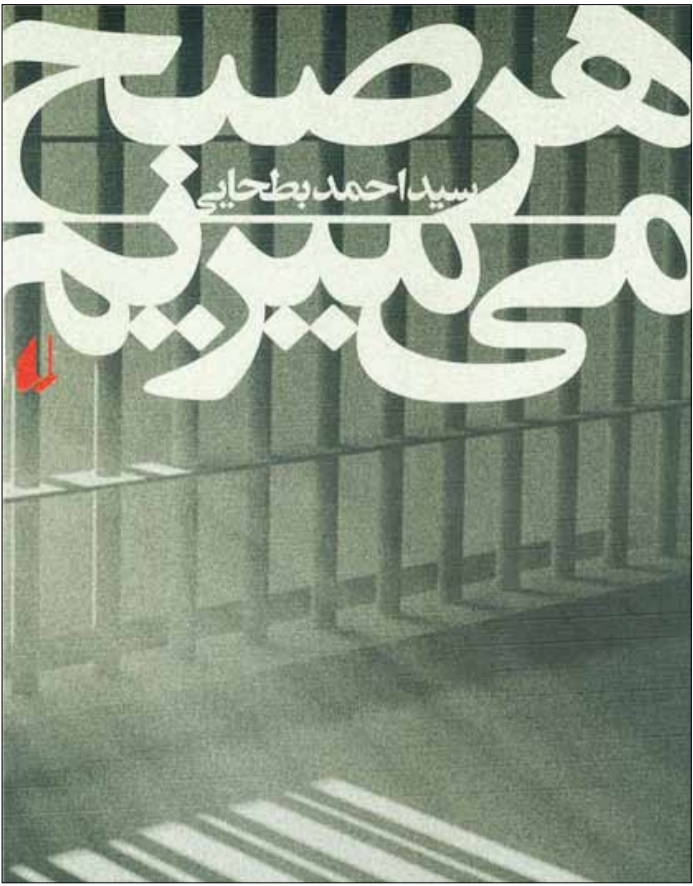
زندگی حضرت خدیجه(س) به‌عنوان یکی از برجسته‌ترین بانوان اسلام را روایت کرده است. به گزارش فارس، عنوانی که روی جلد کتاب درج شده می‌تواند موجب ایجاد انگیزه برای دست گرفتن کتاب باشد. «فصه‌های دخترانه» می‌تواند به‌عنوان یک نشان برای یک مجموعه یا در حکم یک نخ تسبیح برای چند کتاب ایفای نقش کند و انتشارات قدیانی از این امکان

رمان «هزار و یک جشن» اثر محمد محمودی‌نورآبادی اشاره به جشن عروسی دوم محمدرضا پهلوی دارد که انتشارات شهرستان ادب آن را منتشر کرده است. «اتفاقات از همان روز اول و به خاطر دعوت از من شروع شده دعوتی که خیلی‌ها را عصبی کرد، بویژه کدخدا و ریش‌سفیدها را که به خواب هم نمی‌دیدند رعیت‌زاده‌ای را پیش از آنها دعوت کنند.» این ورودی رمانی است که محمد محمودی‌نورآبادی نوشته و انتشارات شهرستان ادب نیز راهی بازار کتاب کرده است. به گزارش فارس، کتاب «هزار و یک جشن» عنوان این رمان است که نویسنده در آن به بهانه پرداختن به برشی از تاریخ معاصر پرده از ظلم و جور خان‌های وابسته به دربار پهلوی برداشته و به خواننده که آن روزها را ندیده نشان داد. چگونگی بر مردم مظلوم تحت عنوان رعیت ظلم می‌شده است. عنوان کتاب اشاره به جشن‌هایی دارد که به مناسبت وصلت محمدرضا پهلوی با ثریا به عنوان همسر دوم در سراسر کشور بر گزار شده بود. جستانی که در آن به نوعی سراسر مردم ایران در آن شرکت کرده بودند و با شاه و ملکه خود شادمانی کردند اما این تنها یک روی سکه بود و سوی دیگر آن این بود که دربار پهلوی برای برگزار کردن این جشن به خان‌های مناطق مختلف مبلغ هنگفتی هدیه داده بوده تا با خرج کردن آن، تنور این جشن را گرم نگه

کتاب «هن یک دوزیستم» کتاب شعری است با اشعار سپید و کوتاه، اگر به کتاب‌های شعر و بویژه اشعار سپید یا کوتاه علاقه‌مندید این کتاب را نیز مطالعه کنید.

«هن یک دوزیستم به ندرت با تو و اغلب بدون تو می‌توانم زندگی کنم.» شعر بالای یکی از اشعار این کتاب است که به صورت مستقیم با عنوان کتاب «هن یک دوزیستم» در ارتباط است. شعرهای کتاب «هن یک دوزیستم» در سال‌های ۸۸ تا ۹۲ سروده شده است. ایجادز در کلام و استفاده از حداقل کلمات برای بیان مفاهیم و بهره‌گیری از عناصر جاری در زندگی امروزی، از خصوصیات اکثر شعرهای این مجموعه است. «هن یک دوزیستم» نام مجموعه‌ای از شعرهای کوتاه علی‌صالحی‌یاقفی است که می‌گوید گرایش به شعرهای کوتاه در ایران اگر به سادهنویسی صرف نیفتد و با نشانه‌ها و عناصر نو همراه باشد، بی‌شک راه خود را در ادبیات ایران باز خواهد کرد. به گزارش «کتابخوار»، علی‌صالحی‌یاقفی همچنین در یادداشتی به رویکردش به شعر کوتاه و وضعیت شعر کوتاه ایران پرداخته استد که بخشی از آن در پی می‌آید: خلق شعر با تکیه بر زبان ساده و به موازات آن تلاش جهت انتقال معنایی ویژه ذهنی، یکی از روش‌های معمول شاعران است. ضمن آنکه انتقال مفاهیم درونی و

فرهنگ و هنر



کار دم‌دستی‌ترین پایان‌بندی را برای داستان خود برگزیده است. پایان شگفت‌انگیز، رایج و راحت‌ترین نوع پایان‌بندی است که در این اثر شاهد بودیم و اگر در یک برآیند کلی بخواهیم نظر بدهیم باید گفت «هر صبح می‌میریم» دارای معایب و محاسنی است که با چشم‌پوششی از برخی از آنها با یک رمان سرپا روبرو هستیم.

اثری ارزشمند است که نحوه بیان و روایت و در کنار آنها تصویرگری کتاب بر جذابیت آن افزوده و خواننده نوجوان با مطالعه آن به تجربه‌ای متفاوت از یک اثر دینی دست پیدا می‌کند. کتاب «عروس و کاروانش» اثر زهرا زوریان با تصویرگری سمیه صالح شوشتری آن بروز دارد و دیگری سبک زندگی حضرت خدیجه(س) به‌عنوان یکی از برجسته‌ترین بانوان تاریخ، کتاب حاضر برای گروه سنی نوجوان

## سبک زندگی بزرگ‌ترین بانوی اسلام در کتابی دخترانه

استفاده کرده است. «عروس و کاروانش» عنوان یکی از کتب این مجموعه است که به فرازهایی از زندگی حضرت خدیجه(س) پرداخته است. این کتاب بخشش ازدواج از زندگی حضرت خدیجه(س) را روایت کرده و خواننده را با آن برش از زندگی این بانوی بزرگ اسلام آشنا

معرفی رمان «هزار و یک جشن»

### شاهی رو به زوال!



دارند؛ در حالی که در همان دوران مردم مختلف د فقر و نداری می‌ساختند. علاوه بر ارسال کمک‌های غیرمادی چون گندم، تخم‌مرغ و… به پرداخت مبلغ ۴۰ هزار تومان (این مبلغ در سال ۱۳۲۹ مبلغ قابل توجهی به شمار می‌رفته است) به خان منطقه اشاره شده در شرایطی که مردم روستاهای منطقه نورآباد ممسنی این بود که دربار پهلوی برای برگزار کردن این جشن به خان‌های مناطق مختلف مبلغ هنگفتی هدیه داده بودند تا با خرج کردن آن، تنور این جشن را گرم نگه درست می‌کردند روزگار می‌گذراندند. این رمان در

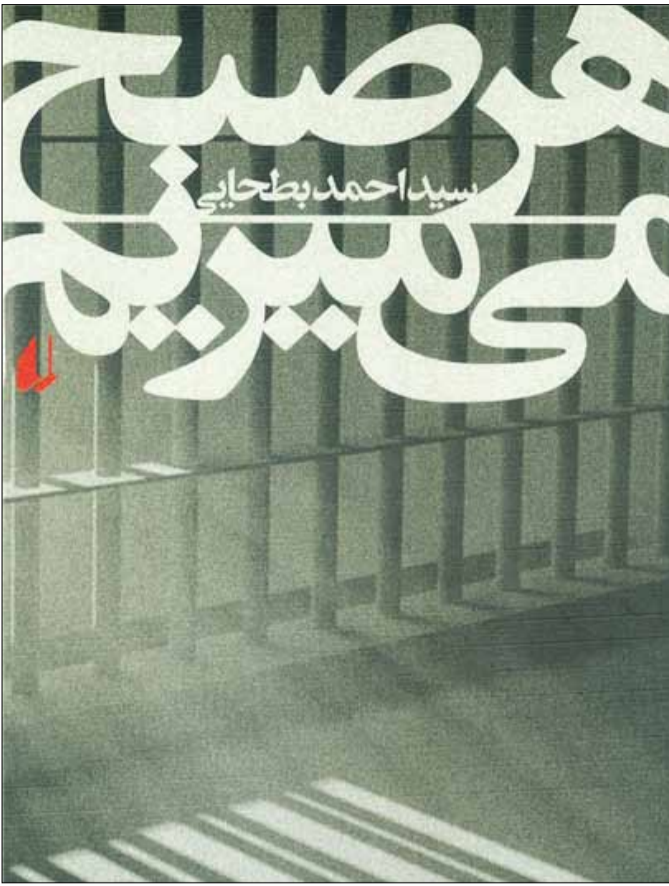
■ ■ ■

**نگاهی به اشعار سپید و کوتاه در کتاب «هن یک دوزیستم»**

### به خیال واژه‌هایی رها در باد

پنچیده‌تر و همچنین یافتن عناصر و نشانه‌هایی که به آسانی قابل ارائه و انتقال باشد، به شاعر در ایجاد توازن میان زبان و چیدمان پیچیدگی‌های متن کمک می‌کند. به‌رغم اینکه استفاده از زبان پیچیده فقط با سلیقه مخاطبان خاصی منطبق باشد و از سوی برخی با اقبال مواجه نشود. در اکثر اشعار دارای خصوصیات ایجاز در کلام، فضاهای ایجادشده و معنای اولیهای که به ذهن مخاطب متبادر می‌شود، ممکن است حسی و عاطفی باشد اما مخاطب می‌تواند طی چرخش‌های متناسب در متن،

علاوه بر درک مضامین عاطفی، دیگر مفاهیم را نیز در لایه‌های درونی‌تر معنایی در شعر که شاعر با استفاده از نشانه‌ها و عناصر مرتبط در متن گنجانده است، کشف کند. برای این کار ممکن است بعضی کلمات در جای خودشان به‌کار نروند یا در معنا و نشانه‌ای دیگر که نیاز به اکتشاف مخاطب دارند، استفاده شوند و البته تعبیر و تفسیر و ادراک هر مخاطب از نشانه‌های به‌کاررفته یکسان نیست و لزوماً با آنچه در



وطن امروز شماره ۱۷۷۵ ۱۳

## رویدادها

**ضبط خاطرات همسر شهید همدانی**

**از دوران زندگی با حبیب سپاه**

حمید حسام از آغاز ضبط خاطرات همسر شهید همدانی از دوران زندگی با این شهید خبر داد و گفت: این کتاب خاطرات بیانگر وقایعی از زندگی شهید است که در دیگر کتاب‌های خاطرات از شهید همدانی کمتر از آن سخن به میان آمده است. به گزارش تسنیم، حمید حسام، نویسنده این کتاب از آغاز نگارش خاطرات همسر شهید همدانی به پیشنهاد همسر شهید خبر داد و گفت: جلسات ضبط خاطرات آغاز شده و قرار است در چند بخش از خاطرات دوران کودکی تا ازدواج با وی و دوران مبارزات قبل از انقلاب شهید همدانی و… روایت شود. وی ادامه داد: همچنین خاطرات از سال‌های ۵۶ تا سال‌های مسؤولیت در دوران دفاع‌مقدس، دوران پس از دفاع‌مقدس، حضور در جبهه مقاومت سوریه و… نیز به طور مفصل بیان خواهد شد. در این خاطرات زاویه زیبایی از زندگی شهید همدانی در حال گشوده شدن است، اطلاعاتی که پیش از این در قالب خاطرات شهید همدانی منتشر شده بیشتر ناظر بر فضای جهاد و مبارزات بوده است اما نگاه او به مسائل خانوادگی، سبک زندگی، اخلاق و… در خاطرات همسرش ملموس‌تر است.

■ ■ ■

**سفر «آن بیست‌وسه نفر» به عراق**

نماینده ولی فقیه در سپاه قدس از ترجمه کتاب «آن بیست‌وسه نفر» به زبان عربی و توزیع آن در کشورهای عرب‌زبان خبر داد. به گزارش تسنیم، حج‌الاسلام والمسلمین علی شیرازی، نماینده ولی فقیه در سپاه قدس از ترجمه چند کتاب شاخص در حوزه دفاع‌مقدس خبر داد و گفت: ترجمه کتاب «آن بیست‌وسه نفر» نوشته احمد یوسف‌نژاده به زبان عربی به اتمام رسیده و در دست انتشار بوده و قرار است این ترجمه در کشورهای همسایه توزیع شود. وی ادامه داد: همچنین قرار است این کتاب به زبان‌های روسی، ترکی آذربایجانی و هندی نیز برگرانده شود. «آن بیست‌وسه نفر» نوشته احمد یوسف‌نژاده شامل خاطرات نویسنده از روزه‌های اسارت در عراق است. کتاب داستان اسارت ۲۳ نوجوان ایرانی در مقابله با رژیم بعث است که از شرح و توصیف خانواده نویسنده در کرمان آغاز می‌شود تا به خاطرات جبهه‌می‌انجامد.

■ ■ ■

**انتشار کتاب**

**«موقفیت‌شناسی دفاع‌مقدس»**

کتاب «موقفیت‌شناسی دفاع‌مقدس» نوشته محمدعلی نژادیان توسط انتشارات کارآفرینان بزرگ منتشر در راهی بازار نشر شد. این کتاب به بهانه بازگشت پیکر غواص‌های عملیات کربلای ۴ به کشور نوشته شده است. کتاب «موقفیت‌شناسی دفاع‌مقدس» به غیر از بخش سخن نخست که «جنبش شهدای غواص، یک عملیات فرهنگی بزرگ و موفق در عصر حاضر است» عنوان آن است، شامل ۷ فصل می‌شود که به ترتیب عبارتند از: دل‌نویشته‌های محمدعلی نژادیان، موقفیت‌شناسی، تاریخ‌شناسی، خلاصه‌ای از تاریخچه دفاع‌مقدس، ماجرای عملیات‌های کربلای ۴ و ۵ به روایت برخی مسئولان و فرماندهان، شناسایی واژه‌های کلیدی در موقفیت‌شناسی دفاع‌مقدس و عملیات‌های فرهنگی که امروز باید انجام شود.

■ ■ ■

**برپایی نمایشگاهی به مناسبت**

**هفته مولانا**

به مناسبت هفته مولانا نمایشگاهی از آرش فناثیان در خانه هنرمندان ایران افتتاح می‌شود. به گزارش فارس، نگارخانه استاد «میرمیران» هم‌زمان با هفته بزرگداشت مولانا به مدت یک هفته نمایشگاهی در قالب اینستا لینش به کارگردانی و طراحی آرش فناثیان برگزار می‌کند و میزبان اثری با عنوان «رومی» در قالب هنر فقیر (Arte Povera) خواهد بود. گفتنی است، اصطلاح هنر فقیر در وصف گروهی از هنرمندان ایتالیایی ساخته شد که با ساده‌ترین وسایل، آثار شاعرانه‌ای بر پایه وقایع زندگی روزمره خلق می‌کردند. این نمایشگاه تا ۴ دی در خانه هنرمندان ادامه خواهد داشت.

■ ■ ■

**کارتنخوابی که اثرش در فهرست**

**پرفروش‌ها قرار گرفت**

ژان ماری، نویسنده کتاب «زندگی من به‌عنوان یک کارتنخواب» با نگارش داستان زندگی‌اش به فهرست پرفروش‌ترین نویسندگان راه یافت. به گزارش مهر به نقل از نکست شارک، ژان ماری در این کتاب روایتی از ۲۷ خیابانگردی و کارتنخوابی‌اش را شفاف بی‌برده با مخاطبانش در میان گذاشته است. به اعتقاد کارشناسان و منتقدان این کتاب تک تا امروز بیش از ۵۰ هزار نسخه از آن فروخته شده یکی از بهترین آثاری است که تاکنون درباره افراد بی‌خانمان و گداهایی که در خیابان‌های پاریس زندگی می‌کنند، منتشر شده است.